

KERN

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

Email info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0

Fax.: +49-[0]7433-9933-149

Internet www.kern-sohn.com

Istruzioni d'uso Stampante termica

KERN YKB-01N

Versione 2.6

2020-03

I



YKB-01N-i-2026



KERN YKB-01N

Versione 2.6 2020-03

Istruzioni per l'uso Stampante termica

La stampante YKB-01N è una stampante termica standard

1. Dati tecnici

| | |
|--|---|
| Stampa | Stampa termica bidirezionale con testa mobile a 8 punti |
| Struttura di un carattere | Matrice 8x8 punti |
| Velocità di stampa | 0,75 righe |
| Numero di caratteri per ogni riga | 40 |
| Set di caratteri | IBM set 2 |
| Carta termosensibile | su un rullo, larghezza 112mm, lunghezza 20m |
| Diametro max. di avvolgimento | 42 m |
| Verificare la tensione | 8.5 V – 14 V DC |
| Adattatore di rete esterno | 230 V 50 Hz 0.12 A / 9V DC 1.3 A |
| Consumo di energia | 3 W 15W |
| Interfaccia di approvvigionamento | Tipo Jack 2.1 |
| Baudrate | 1200, 2400, 4800, 9600 baud |
| Parametro/formato dati | 8 o 7 bit, con o senza controllo di parità |
| Parità | pare o dispare |
| Protocollo di trasferimento | riferitosi al hardware con DTR |
| Durata di lavoro | 5000 ore oppure 500 000 righe |
| Temperatura d'esercizio | 5°C - 35°C |
| Umidità dell'aria | max. 80 %, senza formazione di condensa |
| Dimensioni | 165 x 140 x 50 mm |
| Peso | 0.45 kg (senza rullo di carta) |

2. Dichiarazione di conformità

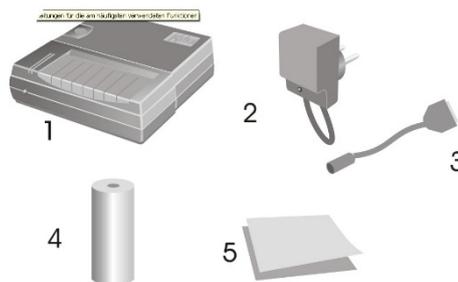
Dichiarazione di conformità CE/UE attuale è disponibile all'indirizzo:

www.kern-sohn.com/ce

3. Disimballaggio

La fornitura comprende:

- 1 - Stampante
- 2 - Adattatore di rete
- 3 - Cavo adattatore
- 4 - 1 x rullo di carta termosensibile
- 5 - Istruzioni per l'uso



Se manca uno degli articoli elencati sopra, rivolgetevi subito al vostro rivenditore.

4. Installazione e messa in esercizio

Lavorare sulla stampante solo in posti di lavoro con le seguenti condizioni ambientali:

Temperatura: 5°C - 35°C

Umidità: 10 – 80 % (senza condensato)

Osservare lo seguente sul luogo d'installazione:

Senza polvere e umidità

Non installare la stampante vicino alle sorgenti di calore forte

Non installare l'apparecchio nella portata di campi forti elettrici, magnetici, elettromagnetici e campi di pulsazioni e superfici che accumulano cariche elettrostatiche

Influenza diretta da luce del sole, urti o vibrazioni.

L'alimentazione elettrica avviene tramite apparecchio esterno.

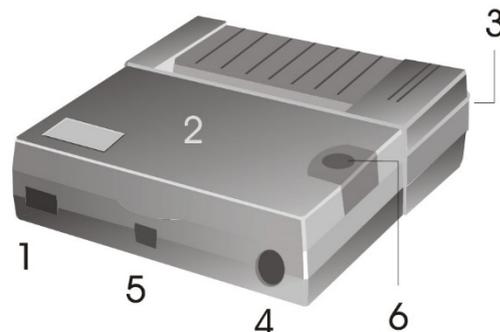
Il valore di tensione sopraindicato deve corrispondere alla tensione locale.

Usare solo apparecchi di collegamento alla rete KERN originali.

L'uso di prodotti di fabbricazione diversa necessita dell'autorizzazione di KERN.

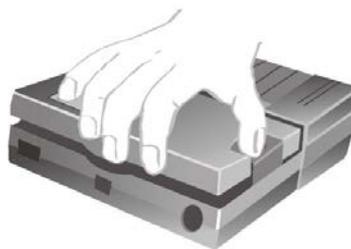
5. Denominazione dei pezzi della stampante

- 1 - Commutatore ON/OFF
- 2 - Copertura dello scomparto di carta
- 3 - LED per indicazione ON/OFF
- 4 - Interfaccia per il collegamento alla bilancia
- 5 - Interfaccia per l'approvvigionamento della stampa
- 6 - Pulsante „Feed“

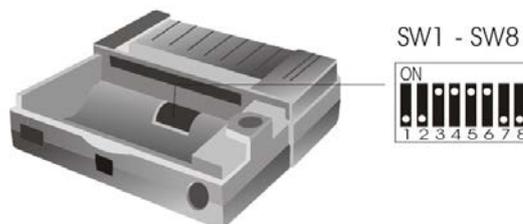


6. Preparare la stampante per l'esercizio

Togliere la copertura dello scomparto di carta



Impostazione dei microinteruttori



Tramite i microinteruttori (switches) si definisce il tipo di esercizio della stampante.

| | | | | |
|----------------|------------|-------------------------|------------|-------------|
| SW 1 | 1200 on | 2400 off | 4800 on | 9600 off |
| SW 2 | on | on | off | off |
| SW 3 | on | 8 Databits (parità No) | | |
| | off | 7 Data bits | | |
| SW 4 | on | Parità Yes | | |
| | off | Parità No | | |
| SW 5 | on | Parità Even | | |
| | off | Parità Odd | | |
| SW 6 | on | Ora estiva | | |
| | off | Ora invernale | | |
| Sprache | N.U. | GER. | ENG. | FRA. |
| SW 7 | on | off | on | off |
| SW 8 | on | on | off | off |



Eseguire i cambiamenti delle impostazioni dei microinteruttori con approvvigionamento di corrente spento.
Dopo il riavviamento dello strumento le modifiche si ritroveranno memorizzate.

Collegare i cavi:

La stampante ha due interfacce sulla parete posteriore dell'apparecchio:

Collegamento cavo della stampante

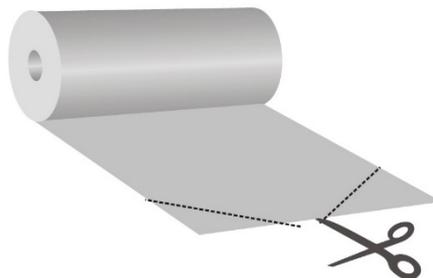
Collegamento dell'adattatore di rete



Utilizzare con la vostra stampante esclusivamente gli accessori e le bilance di KERN. Prima di collegare i cavi alla stampante, questa deve essere staccata dalla tensione di rete.

Preparazione della carta:

- ⇒ Piegare una estremità della carta prima di inserirla nella stampante



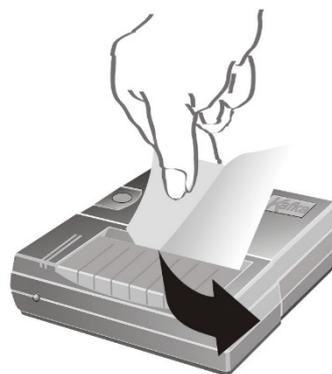
Inserire la carta

- ⇒ Inserire l'estremità piegata della carta nel meccanismo
- ⇒ Accendere l'approvvigionamento della stampante
- ⇒ Tenere il tasto „FEED“ premuto finché la carta fuoriesce dalla fenditura di uscita del meccanismo



Strappare la carta

- ⇒ tirare la stampante trasversalmente al senso di stampa di modo che si appoggi sul lardone di taglio nella custodia della stampante



Non tirare la stampa verso l'alto.

7. Elementi di comando

Dopo il collegamento dell'adattatore di rete alla stampante e alla rete, siccome dopo aver commutato l'interruttore ON/OFF della stampante sulla posizione "ON", si accende la spia rossa dell'approvvigionamento.

Questa spia anche indica che la stampante è pronta per l'esercizio.

8. Accensione

⇒ All'innestare premere il tasto „FEED“, la stampante esegue una autoprova e i parametri vengono stampati.

Il LED rosso è acceso, la stampante è pronta per funzionare.

⇒ Premere il tasto „FEED“: Attivare o disattivare la data e l'ora

⇒ Premere il tasto „FEED“ e tenerlo premuto: Trasporto carta.

9. Impostazione di data e ora

Al fine di richiamare la modalità d'impostazione della data e ora è necessario accendere la bilancia e durante l'accensione premere e tenere premuto il tasto FEED, dopodiché è eseguita l'autodiagnosi della stampante e i suoi parametri saranno stampati.

Al termine di autodiagnosi verrà stampata l'indicazione successiva:

“To set date and time push a long time the button or a short to exit”.

Dopo la comparsa di quest'indicazione, premere e tenere premuto il tasto FEED. Verrà stampata l'indicazione :
“Set time, push a short to change value a long time to valid”.

L'ora e data impostate saranno stampate.

00:45 21/01/11
(esempio)

Impostazione di ora:

Premere il tasto FEED, dopodiché sopra la prima posizione dell'ora indicata sarà stampata una freccia, mentre la data non comparirà più.

V
10:45
(esempio)

Premere ripetutamente il tasto FEED finché sarà segnata la cifra giusta dell'ora in corso d'impostazione.

V
20:45
(esempio)

Per selezionare la seconda posizione premere e tenere premuto il tasto FEED.

Sopra la seconda posizione dell'ora in corso d'impostazione apparirà la freccia indicativa.

V
20:45
(esempio)

Premere ripetutamente il tasto FEED finché sarà stampata la cifra giusta dell'ora in corso d'impostazione.

V
23:45
(esempio)

Al fine di modificare l'indicazione dei minuti procedere come descritto sopra.

Dopo la modifica dell'ora è possibile uscire dalla modalità d'impostazione di data/ora **premendo brevemente** il tasto oppure passare all'impostazione di data, **premendo e tenendo premuto** il tasto:

Impostazione di data:

Premere e tenere premuto il tasto FEED, dopodiché sarà stampata l'indicazione:
"To set date a long time the button or a short time to exit".

Al fine di modificare la data premere e tenere premuto il tasto FEED. Successivamente comparirà la seguente indicazione:
„Set date, push a short to change value a long time to valid”.
L'indicazione di data attualmente impostata comparirà sul display; sopra la prima posizione sarà visibile una freccia.

V
11/01/11
(esempio)

Premere ripetutamente il tasto FEED finché comparirà la cifra giusta della data in corso d'impostazione.

V
21/01/11
(esempio)

Per selezionare la seconda posizione premere e tenere premuto il tasto FEED.

V
21/01/11
(esempio)

Premere ripetutamente il tasto FEED finché comparirà il giorno che si vuole impostare.

V
25/01/11
(esempio)

Per l'impostazione del mese e anno procedere in maniera identica.

Dopo la modifica di tutte le posizioni, premere e tenere premuto il tasto FEED uscendo così dalla modalità d'impostazione di data e ora.

Comparirà un messaggio:
"Exit of date and time menu".

10. Protocollo GLP

Dopo azionare l'interruttore ON/OFF, si muove la testina di stampa. Durante questo movimento azionare brevemente il bottone FEED. Quindi viene stabilito il seguente protocollo e può essere completato a mano.

Documentazione della calibratura (GLP)

Data: _____ Ora: _____
Bilancia _____
Fabbricante: _____
Modello: _____
Numero di serie: _____
ID: _____

Peso di calibratura

esterno interno
Numero di serie: _____
Valore nominale: _____
Classe: _____

Calibratura efficace:

si no

Collaudatore: _____
Firma: _____

11. Condizione preliminare per l'immagazzinamento e l'utilizzo di carta termica

La carta termica è conservata per un lungo tempo dovuto ad un immagazzinamento corretto.



Immagazzinamento:

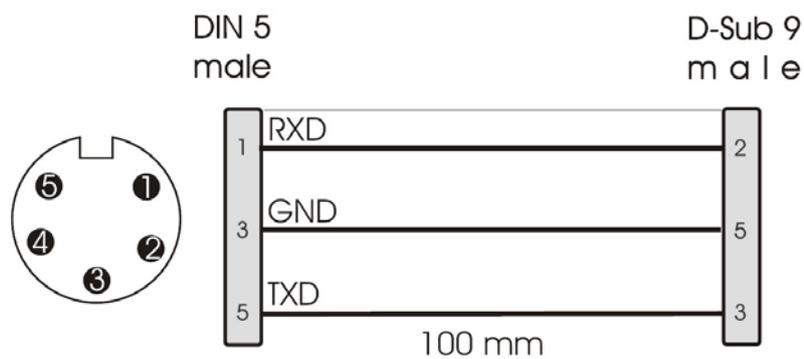
- luoghi di immagazzinamento scuri (nessuna luce solare diretta)
- Umidità relativa max. dell'aria 65%
- Temperatura max. 25°C

Immagazzinare la carta stampata solo sotto le seguenti condizioni:

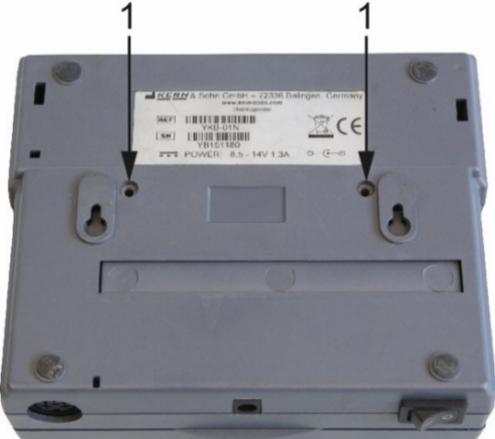
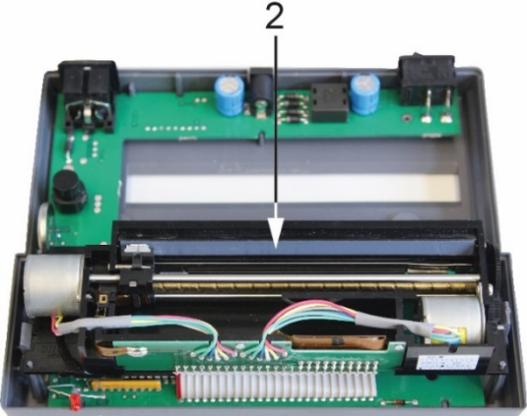
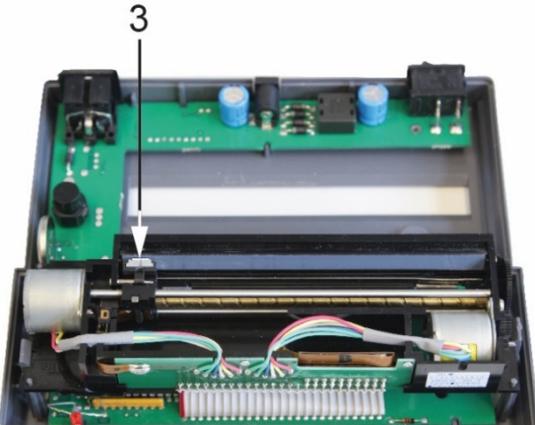


- Nessuna radiazione diretta del sole oppure luce intensa nel locale
- Nessun contatto con alcool, solventi e sostanze similari (ad es. colle),
- Non conservare in sacchi di PVC
- Temperatura di immagazzinamento < 25°C.

12. Cavo per stampante



13. Pulizia

| | |
|--|--|
| | <p>1. Svitare le viti presenti nella parte posteriore della stampante</p> |
|  | |
| | <p>2. Pulire con cautela il listello termico con isopropanolo</p> |
|  | |
| | <p>3. Durante la pulizia badare a non muovere la testina stampante.</p> |
| <p>ATTENZIONE</p>  |  |

14. Manualetto in caso di guasto

| Sintomo | Soluzione |
|--|---|
| L'avvisatore dell'approvvigionamento non è acceso. | Controllare se l'adattatore di rete è collegato alla stampante e alla rete. |
| La carta non fuoriesce. | Controllare se la carta è stata inserita correttamente, se la fenditura di ingresso del meccanismo è libera. |
| La carta fuoriesce dalla stampante senza stampa: | Controllare se la carta è stata inserita con il lato termosensitivo verso la testa di stampaggio, se gli interruttori SW sono correttamente impostati. |
| Non avviene la stampa e la carta non fuoriesce | Controllare se il cavo di collegamento è correttamente collegato su ambedue i lati, se la stampante esegue l'autoprova, se gli interruttori SW sono correttamente impostati. |
| Si stampano caratteri incorretti | Controllare se gli interruttori SW sono correttamente impostati. |
| La stampa è impastata | <ul style="list-style-type: none">• Controllare se la temperatura di esercizio non è al di sopra del valore consentito, se viene utilizzata la carta raccomandata dal fabbricante.• Attenersi alle linee guida del cap. 13 „Pulizia“ |

Se l'errore non può essere corretto, rivolgetevi al vostro rivenditore.